

καλωσόρισμα  
 Mirë se erdhët स्वागत  
 Dobro došli Willkommen  
 Bienvenidos Namaste  
 Witamy Şima xêr amêy  
 Thành Tâm Đón Chào  
 Croeso Selamat Datang  
 Swagatham Hoan Nghênh  
 E Komo Mai Welcome  
 Maligayang Pagdating  
 Soo dhawaada 欢迎  
 Murakaza Neza  
 Bem-Vindo Hun bixêr hatin  
 Qaimarutin Bienvenue  
 Mišto aljan ברוך הבא  
 Bine ați venit N'dalu  
 Sànnu dà zuwà 𐤓𐤊𐤍𐤁𐤍𐤏𐤃  
 Tervetuloa Hoş geldiniz



Bürgerverein Freiburg-Weingarten e.V.  
 Am Lindenwäldle 11  
 79114 Freiburg

καλωσόρισμα  
 Mirë se erdhët स्वागत  
 Dobro došli Willkommen  
 Bienvenidos Namaste  
 Witamy Şima xêr amêy  
 Thành Tâm Đón Chào  
 Croeso Selamat Datang  
 Swagatham Hoan Nghênh  
 E Komo Mai Welcome  
 Maligayang Pagdating  
 Soo dhawaada 欢迎  
 Murakaza Neza

**Stempelkarte**




Januar bis April

**50 Jahre - Weingarten - feiert - Willkommen**

**2017 wird unser Stadtteil Weingarten 50 Jahre alt.**

Wir feiern mit Aktionen und Veranstaltungen, die schon fest zum Jahreskalender gehören.

**Und wir feiern mit einem Stadtteilfest am 7. Oktober!**

Wir feiern, dass Weingarten für viele Menschen ein Zuhause und eine Heimat geworden ist und heißen Sie willkommen:  
**zum Feiern, zum Leben,  
 zur Vielfalt unserer Sprachen, Nationen und Persönlichkeiten!**



Sie halten hier den ersten von drei geplanten Terminflyern für dieses Jahr in Händen. Der Redaktionsschluss für den zweiten Flyer (Termine Mai bis August) ist am 10. April, und für den dritten Flyer (September bis Dezember) am 21. Juli. Wenn Sie Ihren Termin mit einbringen wollen, bitten wir Sie um Mitteilung an [weingarten50@bv-weingarten.de](mailto:weingarten50@bv-weingarten.de)

Mit dem letzten Abschnitt des Flyers sind Sie eingeladen, sich mit Ihrem persönlichen Willkommens-Pass bei den verschiedenen Veranstaltungen *registrieren* zu lassen. Unser Stadtteil heißt Sie willkommen unabhängig von Rasse, Geschlecht, Sprache ....

Unsere Kultur heißt **Willkommen!**

Lassen Sie Sich *abstempeln* als Freundin und Freund des Willkommens!

Januar

### Neujahrsempfang

**Donnerstag, 19.01.2017**  
**Mehrgenerationenhaus EBW**  
**Sulzburger Str. 18**

Die Gemeinden St. Andreas und Dietrich-Bonhoeffer laden ab **19.30 Uhr** zu **Gedanken zum neuen Jahr** in der St. Andreas Kirche und ab **20.00 Uhr** in der EBW/Mehrgenerationenhaus ein. Dieser Neujahrsempfang ist gleichzeitig der Beginn des Jubiläumsjahres.

Februar

### Musikkneipe

**Freitag, 10.02.2017 19:30 Uhr**  
**Mehrgenerationenhaus EBW**  
**Sulzburger Str. 18**

Vor 18 Jahren gegründet, ist die Veranstaltungsreihe zu einer *Kultveranstaltung* im Stadtteil geworden. Unter dem Motto **Eine kleine Weltmusik** bieten unterschiedliche Solisten, Instrumental- und Vokalgruppen fünf Mal im Jahr ein vielfältiges Live-Programm von Folk bis Klassik mit anschließend Open Session für jedermann/frau. Bewirtung ab 18:30 Uhr; Spenden statt Eintritt

### Pfarrfasnet

**Samstag, 18.02.2017 20:11 Uhr**  
**Mehrgenerationenhaus EBW**  
**Sulzburger Str. 18**

Unter dem Motto: **Back to the 60s FLOWER POWER IN ST. ANDREAS** lädt die St. Andreas Gemeinde zum Fasnetabend. Für gute Laune und Stimmung sorgen DJ Beatbrothers. Eintritt: 4,99 €.

März

### Three\*4\*five Turnier

**Samstag, 11.03.2017**  
**Kinder- und Jugendzentrum Weingarten**  
**Bugginger Str. 42**

Das Turnier findet in 3 Disziplinen (Kicker, Tischtennis und Billard) statt und richtet sich an Kinder und Jugendliche. Dieses Turnier wird von den Teams der Einrichtungen der offenen Kinder- und Jugendarbeit organisiert und findet immer in einer anderen Einrichtung statt.

### Frauenfest

**Samstag, 11.03.2017 18:00 Uhr**  
**Mehrgenerationenhaus EBW**  
**Sulzburger Str. 18**

Internationales Frauen-Mitmach-Fest unter dem Motto **zusammen Leben, zusammen Treffen, zusammen Feiern.**

### Stadtteil-Putzete

**Freitag, 10.03.2017**  
**und Samstag, 11.03.2017**

Beteiligung an der Stadtweiten Aktion "Freiburg putzt sich raus". Am Freitag **Abschluss der Aktionswoche** rund um das Thema Müll mit der Adolf-Reichwein-Schule. Am Samstag mit Jugendlichen und BewohnerInnen des Stadtteils.

### Oster-Bastel- und Back-Mittag

**Donnerstag, 23.03.2017 15:00 Uhr**  
**Mehrgenerationenhaus EBW**  
**Sulzburger Str. 18**

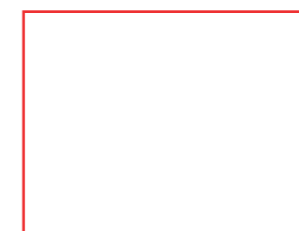
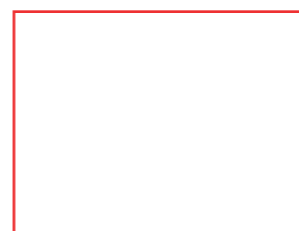
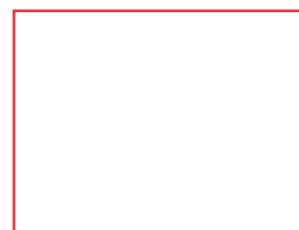
**Reihe: „Aktions-Mittage mit Jung und Alt“**  
Entdecken Sie gemeinsam mit Kindern und Erwachsenen aller Altersgruppen neue Bastel-Ideen, entdecken Sie neue Spiele, singen Sie Frühlinglieder oder backen Sie gemeinsam Ostergebäck. Die Spielgruppe Purzelkinder bietet Spiel und Spaß für die Kleinen. Im Café gibt's Kaffee, Schoki und selbstgebackenen Kuchen zu günstigen Preisen.

April

### Kleidertauschbörse

**Freitag, 28.04.2017 15:00 Uhr**  
**Else-Liefmann-Platz**

Sie können die Stempelkarte hier abtrennen.



Bem-Vindo	Hun bixêr hatin
Qaimarutin	Bienvenue
Mišto aljan	ברוך הבא
Bine ați venit	N'dalu
Sànnu dà zuwà	თղებულობა
Tervetuloa	Hoş geldiniz
Добро пожаловать	Vítány
Hwangyong Hamnida	
Benvenuti	Isten hozta
Welkom	السلام عليكم
καλωσόρισμα	
Mirë se erdhët	স্বাগত
Dobro došli	Willkommen
Bienvenidos	Namaste
Witamy	Şima xêr amêy
Thành Tâm Đón Chào	
Croeso	Selamat Datang